

第5.29次会议简要记录

主席：比尔切斯·阿舍先生(尼加拉瓜)

行政和预算问题咨询委员会主席：姆塞莱先生

目 录

议程项目149：秘书长关于内部监督事务厅活动的报告

本记录可以更正。
请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长
(联合国广场2号DC2-794室)。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编成单册。

Distr. GENERAL
A/C.5/50/SR.29
17 January 1996
CHINESE
ORIGINAL: FRENCH

上午10时15分会议开始。

议程项目149: 秘书长关于内部监督事务厅活动的报告(A/49/449、A/49/891、A/49/892和A/49/959; A/50/459和Add.1)

1. 帕施克先生(主管内部监督事务副秘书长)指出在设立新的内部监督事务厅过程中,引进了许多革新措施,他说,当前的会议就是另一个第一次;委员会正对新的事务厅所完成的工作进行全面的审查,并且审议它通过秘书长提交大会的报告,以及它的第一个简要报告。在过去12个月期间所提出的一些报告是由组成内部监督事务厅的4个单位所编制的:审计和管理咨询司编写了三个、中央评价股编写了两个、中央监督和检查股编写了三个以及调查股编写了一个。它们反映了事务厅所进行的不同类型的监督工作(审计、深入评价、检查和调查)并且因此在方法、长度、建议的焦点和其他方面有所不同。但是,那些报告有一个共同点(除了依循一个不同方法的调查之外):在编成文件之前,调查的结果和建议全都同有关单位的管理人员彻底讨论过。那些报告并不是由一个外在当局交下的判断,而是一个对话的结果。它们并不意味着“顾客”一定会同意事务厅的意见,或者他们热情地接纳针对他们的批评。如果真是那样,那是令人惊奇的。

2. 目前审计员、检查员和评价员经常面临不情愿、惶恐和情绪性态度,认为内部监督事务厅减少了他们能够从事实质性工作的时间。事务厅和它的顾客之间的关心会一直含有冲突的成份,但是该种紧张关系可以导致造成对于联合国有正面性的结果。在那个情况下,应该指出,各部门用了过长的来回应事务厅所编制的报告草稿。将来,应该更加强调尊重截止日期的需要,那是由于在向大会提交最后报告方面所涉及的限制。在事务厅同它的顾客讨论调查结果和建议所花费的时间之上,还必须增加5个或6个星期,以供文件的处理。结果,往往就会发生一种情况,等到报告抵达代表团时,报告内所叙述的情况已经有所改变。

3. 他知道内部监督事务厅所编写的两份报告已经泄露给外面的人,他对该事

实感到遗憾,并且明确表示,事务厅在向大会提出报告之前,从来没有向未经许可的第三方或媒体提供任何报告。

4. A/50/459号文件内的报告试图摘述内部监督事务厅在设立头7个半月的工作,它基本上强调该厅在联合国新的管理文化中的有意义作用。内部监督事务厅已经成为一个要受到承认的机构,它的存在和它的工作对联合国提供了一个责任和职责的因素。它的调查结果说明了必须有一个继续不断而有效的监督机制,它的建议将帮助联合国更好地为会员国服务。报告明确说明了内部监督事务厅必须发挥的两同的作用:通过联合国促进更好的管理以及侦测腐化、浪费诈欺和管理不当。报告也说明了事务厅的监督工作的优行领域,那些领域牵涉到相当大数目的金钱,并且联合国活动的性质或环境能够被确定为特别危险的:维持和平任务、人道主义活动和采购。不消说,那些优事项可能会在将来几年有所转变,但是在第一份报告的截止日期后的四个半月,那些同样的领域对于事务厅的监督工作来说,仍然会很重要。

5. 他赞扬那些继续支持内部事厅工作的会员国,它们将专业人员暂时免费借调给事务厅。他希望非常明确地表示,他充分支持公平地域分配的原则,以及对于内部监督非常重要的那一个原则:那就是专业主义。关于临时工作人员他感到自豪地报告,有一个政府提供给他大约一年的资金来从一个第三世界国家征聘一名审计员来服务,该国无法免费向事务厅提供该人员。事务厅因此能够显示它致力于公平地域分配的原则,即使是在它并没有必要应用一个领域。

6. 最后,他表示他会很高兴非正式向第五委员会汇报,可能一年三次或四次关于内部监督事务厅的工作。

7. 布瓦亚德-阿加先生(联合检查组主席)就内部监督事务厅所编写的最后报告(A/50/459/Add.1)向联合检查组(联检组)提出意见。第一部分载有关于已经编写供大会第四十九届会议审议,但是已经延迟到第五十届会议的那些报告的意见。那些报告中两份,关于深入评价维持和平行动的最后报告:开始阶段(E/AC.51/1995/2和Corr.1和2以及关于环境方案的深入评价(E/AC.51/1995/3和Corr.1),已经由方案

和协调委员会审议,它已经采取了载于委员会关于第三十五届会议工作的报告(A/50/16)内的一些相关建议。其他三份报告是有关非洲、西亚和欧洲区域委员会秘书处的方案和行政措施的报告(A/49/891)、关于人权中心的方案和行政措施的报告(A/49/892)以及对于维持和平行动国际部,实地行政和后勤司的审查报告(A/49/959)。在第二部分,联合检查组提出它对于大会第四十九届会议已经介绍和采取行动的四份报告(并非/50/459/Add.1号文件第41段内所指的三份报告)的事后评论。

8. 联合检查组希望指出,内部监督事务厅的一些报告,特别是那些讨论具体调查和检查的报告,它的评论由于缺乏接触到原始记录,必然很有限或没有评论。联检组希望问题能够解决,它打算同内部监督事务厅进行必要的协调。

9. 联合检查组希望提请大会注意到它对于内部监督事务厅的报告的意见,目前只是在议程项目149之内提出,而该厅的报告已经在其他的相关议程项目内受到审议。联检组认为,对于它的意见用同样的方式来进行处理,将是有用的。最后,它希望强调作为一个外部全系统监督机构的联合检查组和作为一个联合国内部机构运作的新的内部监督事务厅之间的接触协调与合作。联检组打算加强该项合作,以期加强两个机构在监督功能方面的相互作用。

10. 联合检查组满意地注意到,经过7个半月的活动,内部监督事务厅在很大的程度上已经能够达到会员国的期望。尽管它所能使用的资源很少以及它必须面临的困难,例如在过去一项密封的领域进行调查工作,它已经成功地完成任务并且显示正面的成果。

上午10时40分散会。